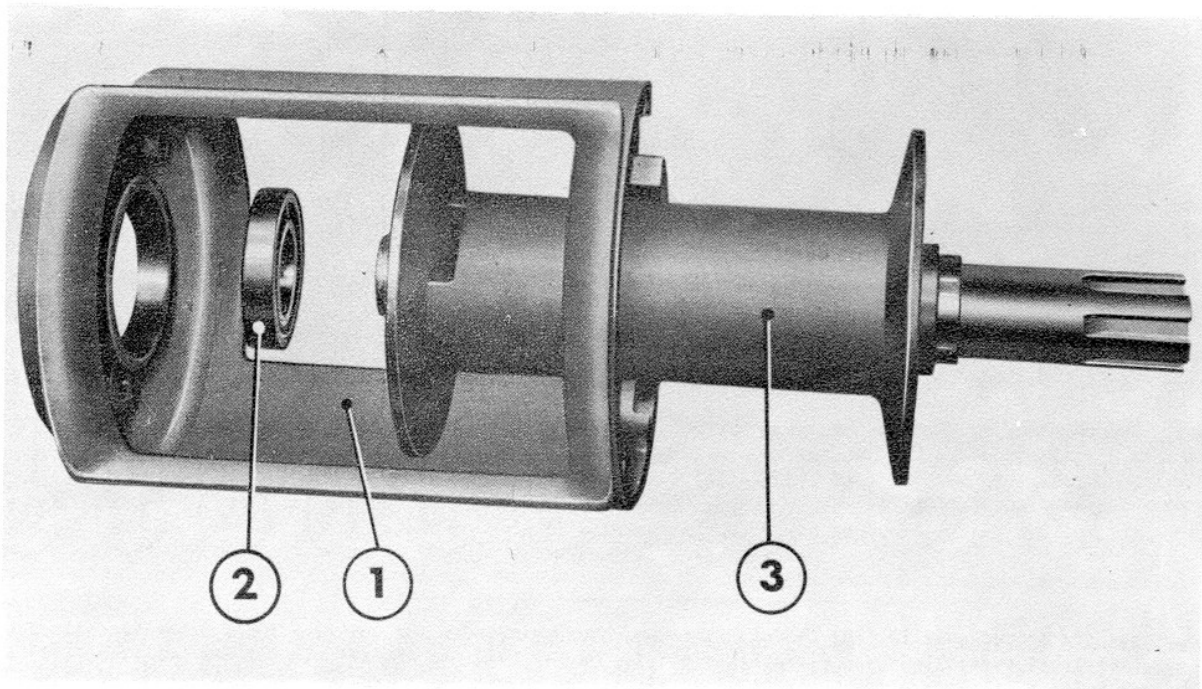


### MONTAGE DU TREUIL (DE SAUVETAGE) SUR L'UNIMOG:

Pour monter le treuil on élimine la goupille à ressort (1,2) et les boulons à fiche (3,4) y appartenants. Après on monte le treuil sur les supports (5,6) boulonnés sur le véhicule. Il est à recommander de dévisser les supports de treuil légèrement dans leur boulonnage pour les serrer après le montage du treuil. De plus il faut faire attention à ce que la fiche de la prise de force (7) se laisse glisser facilement sur la prise de force (8). Une fois le treuil monté il faut vérifier toutes les pièces de fixation si elles sont logées dans une position exacte.

### MONTAGE DER BERGUNGSSEILWINDE:

Bei Montage der Winde geht man folgendermaßen vor, indem man das Trommelgehäuse (1) senkrecht stellt und darin das Lager (2) einbaut. Anschließend schiebt man die Seiltrommel (3) in das eingebaute Lager im Trommelgehäuse (1). Sodann nimmt man das Schneckengehäuse (4) und baut das Lager (5) ein.



Danach presst man den Simmering (6) hinter das eingebaute Lager. Man nimmt nun das Trommelgehäuse (7) worin schon die Seiltrommel eingebaut ist, schiebt das Schneckengehäuse (8) auf das Trommelgehäuse und verschraubt diese beiden Teile miteinander.

